



**Nationale Datenbank für Sport (NDS): Ausbildung J+S und esa**

Gilt für Organisatoren von Kaderbildungskursen J+S und esa

**Merkblatt: Technische Anforderungen für den Teilnehmerimport über eine csv-Datei**

05.10.2016 nd

**1. Auszug der Vorlage: csv-Datei**

| NDBJS_PERSONEN_NR | GESCHLECHT | NAME      | VORNAME | GEBURTSDATUM | AHV_NUMMER       | STRASSE             | PLZ  | ORT        | KANTON | LAND |
|-------------------|------------|-----------|---------|--------------|------------------|---------------------|------|------------|--------|------|
| 348424            | 2          | Achermann | Verena  | 01.10.1945   | 123.3456.5009.62 | Hauptstrasse 66     | 3210 | Kerzers    | FR     | CH   |
|                   | 1          | Müller    | Franz   | 05.07.1979   | 756.3047.5009.62 | Ettenbergstrasse 20 | 4658 | Däniken SO | SO     | CH   |

etc.

- **File-Download:** [www.jugendundsport.ch](http://www.jugendundsport.ch) -> **Organisatoren der Kaderbildung** -> **Download**

**2. Beim Ausfüllen müssen die nachstehenden Anforderungen zwingend berücksichtigt werden**

| Position in Datei | Spaltenbezeichnung | Anzahl Zeichen | MUSS Feld               | Beispiele   |
|-------------------|--------------------|----------------|-------------------------|---|
| 1                 | NDS_PERSONEN_NR    | 9              | Nein                    | 123456789   |
| 2                 | GESCHLECHT         | 1              | Ja                      | <b>1 (männlich), 2 (weiblich)</b>   |
| 3                 | NAME               | 30             | Ja                      | <b>Klein</b>  |
| 4                 | VORNAME            | 20             | Ja                      | <b>Christian</b>  |
| 5                 | GEBURTSDATUM       | 10             | Ja                      | <b>09.01.1983 (gültiges Datum in Vergangenheit)</b>   |
| 6                 | AHV_NUMMER         | 14             | Nein                    | <i>Sehr wünschenswert.</i> 341.83.403.213 (Prüfzimmer muss stimmen)   |
| 7                 | STRASSE            | 30             | Ja                      | <b>Juniorenstrasse 13</b>   |
| 8                 | PLZ                | 5              | Ja                      | <b>3000</b>   |
| 9                 | ORT                | 25             | Ja                      | <b>Bern</b>   |
| 10                | KANTON             | 2              | Nein                    | BE, AG, BL, BS, ZH, SZ  |
| 11                | LAND               | 2              | Nein / Ja, wenn Ausland | <b>CH</b> (Schweiz), <b>FL</b> (Fürstentum Liechtenstein), <b>D</b> (Deutschland), <b>F</b> (Frankreich), <b>I</b> (Italien), <b>A</b> (Austria) oder <b>DIV</b> (Andere) |
| 12                | TELEFON_PRIVAT     | 18             | Nein                    | 031 555 55 55   |
| 13                | TELEFON_GESCHAEFT  | 18             | Nein                    | 031 555 55 50   |
| 14                | TELEFON_MOBIL      | 18             | Nein                    | 077 555 55 55   |
| 15                | FAX                | 18             | Nein                    | 031 555 55 99   |
| 16                | EMAIL              | 60             | Nein                    | <a href="mailto:junior@ndbjs.ch">junior@ndbjs.ch</a>  |
| 17                | NATIONALITAET      | 3              | Ja                      | <b>CH, FL, DIV (Diverse)</b>  |
| 18                | ERSTSPRACHE        | 1              | Ja                      | <b>D (Deutsch), F (Französisch), I (Italienisch), E (Englisch)</b>  |
| 19                | ZWEITSPRACHE       | 1              | Nein                    | <b>D (Deutsch), F (Französisch), I (Italienisch), E (Englisch)</b>  |
| 20                | BERUF              | 1              | Nein                    | <b>1 (Sportlehrer), 2 (Lehrer), 3 (Andere)</b>  |
| 21                | VERPFLICHT_ORG     | 20             | Nein                    | Turnverein Vinelz   |
| 22                | VERPFLICHT_VERB    | 20             | Nein                    | Schweiz. Turnverband  |
| 23                | TAETIGKEIT         | 1              | Nein                    | <b>1 (mit Kindern/Jugendliche J+S), 2 (mit Kindern/Jugendlichen ohne J+S), 3 (Coach), 4 (Experte)</b>   |
| 24                | BEILAGEN           | 1              | Nein                    | <b>1 (keine), 2 (Diplom), 3 (Ausweis), 4 (Bestätigung)</b>  |

Die Kopfzeile (1. Zeile) mit sprechenden Spaltennamen ist zwingend. Diese Spalten dürfen weder in der Reihenfolge verändert noch entfernt werden. Muss-Felder müssen Werte enthalten. Nicht Muss-Felder können Werte enthalten, ist aber nicht obligatorisch.